

SLOVENSKA NAVODILA ZA ŠIVALNI STROJ

# ZOJE ZJW562A-1-BD

## ZOJE C5000

Štular d.o.o.  
Koroška cesta 26  
4000 Kranj  
tel.: 04/ 236 50 30  
[info@sivalna-tehnika.si](mailto:info@sivalna-tehnika.si)  
[www.sivalna-tehnika.si](http://www.sivalna-tehnika.si)

## **UVOD**

Ta navodila za uporabo vas bodo seznani z rabo, nastavitvijo in upravljanjem industrijskega šivalnega stroja Zoje.

Upoštevajte nasvete za pravilno uporabo in vzdrževanje vašega delovnega stroja, saj boste tako zagotovili stalno delovno pripravljenost in dolgo življenjsko dobo stroja.

Montažo delovnega stroja in redne preglede prepustite vaši servisni delavnici. Nepravilno vzdrževanje, oz. napačna uporaba vpliva na slabšo zmogljivost delovnega stroja.

S pomočjo pravilne uporabe in skrbnega vzdrževanja boste izkoristili najnovejša spoznanja in izkušnje na tem področju in vaš stroj vam bo vedno zagotavljal dobre dosežke.

## **Posebno opozorilo**

Napotke v teh navodilih za uporabo morajo skrbno prebrati in upoštevati osebe, ki uporabljajo, vzdržujejo ali pregledujejo ta delovni stroj.

Uporaba rezervnih delov, pripomočkov ali dodatnih naprav, ki niso izvirne, oz. preizkušene in tudi niso odobreni izdelki proizvajalca, lahko negativno vplivajo na delovne lastnosti, na aktivno in pasivno varnost stroja oz. na varnost pri delu.

Podjetje Štular d.o.o. ne prevzema odgovornosti za uporabo rezervnih delov, pripomočkov in dodatnih naprav, ki niso izvirni izdelki proizvajalca.

Pridržujemo si pravico do sprememb v tehničnem razvoju in možnih napak.

## KAZALO

## str

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. Pomembna varnostna navodila .....            | 1  |
| 2. Mazanje.....                                 | 2  |
| 3. Menjava olja .....                           | 2  |
| 4. Menjava oljnega filtra .....                 | 2  |
| 5. Silikonsko mazanje sukanca.....              | 3  |
| 6. Menjava igel.....                            | 3  |
| 7. Napeljevanje sukanca.....                    | 3  |
| 8. Regulacija napetosti .....                   | 4  |
| 10. Regulacija sukanca na igli.....             | 4  |
| 11. Regulacija pritiska tačke.....              | 5  |
| 12. Nastavitev dolžine šivov.....               | 5  |
| 13. Nastavitev razmerja med diferencialoma..... | 6  |
| 14. Regulacija pritiska tačke.....              | 6  |
| 15. Diagram napeljevanja sukanca.....           | 11 |

## **POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA**

1. Transport
  - (1) Stroj je pakiran v dva dela pokrova, ki služita za varnost pred udarci,...
  - (2) Dajte glavo stroja karton.
  - (3) Pri premikih glave stroja uporabljajte voziček.
2. Shranjevanje
  - (1) ko stroje ne uporabljate, ga je potrebno pokriti z zaščitnim platnem.
  - (2) Temperatura v prostoru, kjer stroj uporabljate, ne sme biti temperatura nad 45 C.
3. Delovanje  
Stroj ne deluje nad 40 C.
4. Opozorilo  
Bodite pozorni na sledeče;
  - 4.1.a. Delovno območje stroja je nevarno.
  - 4.1.b. Nikoli se ne dotikajte igel, v kolikor je stroj vklopljen oziroma v pogonu.
  - 4.1.c. Bodite pozorni pri dodajanju materiala.
  - 4.1.d. S prstom ne spremljajte blaga, ki ga transportira stroj, kadar šivate, ker vam lahko igle in transporter močno poškoduje prste.

Bodite pozorni tudi na sledeče;

- a. Premikajoči se deli, kot so igle ali motor, morajo biti zavarovani z varnostnim pokrovom.
- b. V kolikor menjate igle, čolniček, sukanec ali opravljate čiščenje stroja, morate stroj obvezno izklopiti iz elek.omrežja.

## **VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO**

Opozorilo! Kadar uporabljate stroj, se najprej prepričajte, če so izpolnjeni vsi pogoji, s katerimi je zagotovljena varnost pri delu s strojem.  
Preberite vsa navodila preden boste začeli z delom.

1. Delovno področje naj bo vedno čisto
  - nered vedno privablja nesrečo
2. Preučite delovno področje
  - stroja ne izpostavljajte dežju. Ne uporabljajte stroja in orodja v umazanih ali vlažnih prostorih. Stroja ne uporabljajte tam, kjer obstaja nevarnost ognja ali eksplozije
3. Zaščita pred električnim udarom
  - stroj mora biti ozemljen
4. Obiskovalcem ne dovolite gibanja v bližini stroja
5. Oblačite se primerno
  - ne nosite ohlapnih oblek ali nakita. Nosite zaščitne kape, v kolikor imate dolge lase
6. Pazite na električni kabel
  - nikoli ne nosite stroja naokoli, ker bi se lahko izključil

7. Stroj vzdržujte redno
  - preberite si navodila za vzdrževanje stroja
8. Izklop stroja
  - v kolikor pregledujete, vzdržujete ali čistite stroj, mora biti obvezno izključen tudi iz električnega omrežja
9. Izogibajte se nehotenemu začetku šivanja
  - izogibajte se nehotenemu začetku šivanja. Prepričajte se, da je delo varno.
10. Preverite poškodovane dele stroja
  - pred začetkom dela s strojem preverite posamezne dele stroja, če morda niso poškodovani
11. Kadar stroja ne uporabljate ga pokrite s pokrivalom
12. Izogibajte se shranjevanju stroja nad 45 stopinj Celzija
13. Stroj ne deluje nad 40 stopinj Celzija

1. Opozorilo
  - uporaba kakršnegakoli pribora oz. pripomočka, ki ni namenjen uporabi, predstavlja morebitno nevarnost uporabniku stroja
2. Stroj naj popravlja le pooblaščen serviser
  - preverite, če uporablja originalne dele stroja Texi

#### Specialna opozorila za električni priklop

1. Stroj je lahko vključen v elek. omrežje, če ima »CE«.
2. Ob vklopu kontrolne enote, natančno preberite tehnična navodila.
3. Pri zemljite stroj med operacijo.
4. Pred morebitno nastavitvijo stroja, menjava delov ali splošnega servisiranja, mora biti stroj izklopljen iz omrežja, da ne bi povzročilo morebitnih poškodb oseb in stroja.

#### MAZANJE

1. Za mazanje uporabljajte olje TERESSTIC T32 ali njemu podobne.
2. Zaradi prevoza je bilo iz stroja odlito olje. Za dolivanje olja odvijte vijak A in dolivajte olje dokler se ne pokaže linija olja med linijama H in L v okencu za meritev olja ( Slika 3,4, stran 3 )
3. Bodite prepričani, da boste vsak dan preverjali in dovajali olje, če bo linija olja padla nižje od linije L. Ko boste začeli operirati s strojem prosimo, da preverite, da so vsi mazani deli v normalnem stanju.

**OPOZORILO:** Pred uporabo čisto novega stroja ali stroja, ki že dalj časa ni bil uporabljen je priporočljivo mazanje iglenjače.

## **MENJAVA OLJA**

1. Odvijte vijak 1, ter odlijte vso staro olje. Nato privijte vijak 1. ( slika 5, stran 3 )
2. Za daljšo življenjsko dobo stroja zamenjajte olje po prvih štirih delovnih tednih. Nato lahko olje menjate na vsake štiri mesece.

## **MENJAVA OLJNEGA FILTRA**

Ta stroj je opremljen z oljnim filtrom. Za pravilno vzdrževanje morate očistiti oljni filter vsak mesec ali ga zamenjati z novim, če je potrebno. ( slika 6, stran 3 )

## **SILIKONSKO MAZANJE SUKANCA IN HLAJENJE IGEL**

Napolnite posodico za olje (1) in (2) z silikonskim oljem, da boste preprečili sukanec pred zvijanjem, trganjem ... (slika 7, stran 3)

## **MENJAVA IGEL**

1. Uporabljajte igle sistem UY 128 GAS
2. Odvijte vijak 1 ter odstranite staro iglo. Vstavite novo iglo tako, da bo utor igle gledal proti vam. Iglo potisnite do konca luknje. (slika 8, stran 3)
3. Privijte vijak 1.

### UPORABA SISTEMA IGEL: UY128GAS

## **NAPELJEVANJE SUKANCA**

Sledite postopku prikazanemu v ( sliki 9, stran 4) za pravilno vstavljanje sukanca. Vsako nepravilno vstavljanje sukanca lahko povzroči napake na šivih kot so spuščanje šivov, trganje sukanca...

## **REGULACIJA NAPETOSTI SUKANCA**

Napetost sukanca naj bi bila nastavljena glede na:

1. Material in debelino materiala
2. Sukanec
3. Debelino igel

Če obračate napetost v smeri urinega kazalca bo napetost močnejša. (slika 10)  
Če pa obračate napetost v nasprotju urinega kazalca pa bo napetost šibkejša.

## **REGULACIJA NAPETOSTI SUKANCA NA IGLAH**

Regulacija napetosti sukanca na iglah, se opravi, v kolikor je to potrebno že v servisu, kjer se stroj tudi preizkusi. V kolikor bi želeli popraviti to, kontaktirajte vašega pooblaščenega serviserja.

## **NASTAVITEV DOLŽINE ŠIVOV**

Dolžina šivov se lahko nastavi poljubno v območju od 1.2mm- 4.0mm ali od 6- 18 šivov na inch.

1. Pritiskajte PUSH gumb z vašo levo roko in nato obrnite ročno kolo z vašo desno roko dokler ne začutite v prstu leve roke, da se je gumb PUSH zataknil (slika 14, stran 5)
2. Nato obračajte ročno kolo do zelene dolžine šivov katere so zarisane na ročnem kolesu. Potem lahko spustite gumb PUSH. (slika 15, stran 5)
3. Za podaljševanje šivov obračajte ročno kolo v smeri urinega kazalca ter proti sebi za krajšo dolžino šivov.
4. Po nastavitvi dolžine šivov boste morali nastaviti tudi difirencial. Torej je priporočljivo nastaviti razmerje difirencialov.

## **NASTAVITEV RAZMERJA DIFIRENCIALOV**

Razmerje diferenciala tega stroja se regulira od 1:0.5 do 1:1.3 (slika 16, stran 5)  
Za nastavitev razmerja odvijte matico 2 ter premaknite indikator 1 gor ali dol.

Za raztegljive materiale premaknite indikator 1 gor.

Za nabiranje materiala pa pomaknite indikator 1 dol.

## **REGULACIJA PRITISKA TAČKE**

Pritisk tačke bi moral biti glede na tkanino čim lažji zato, da bi bilo šivanje čim bolj tekoče.(slika 17, stran 5)

V kolikor želite pritisk tačke povečati ali zmanjšati, odvijte matico A in regulirajte pritisk tačke z obračanjem gumba (B) v levo ali desno stran.

# OPOZORILNI ZNAKI NA STROJU



## OPOZORILO!

Premikajoči se dele lahko povzročijo poškodbo.

Uporabljajte šivalni stroj upoštevajoč varnostna navodila. Stroj izklopite pred vdevanjem sukanca na stroj, pred menjavo čolnička in vretena, pred menjavo šivalne igle, pred čiščenjem!!!

Opozorilni znak se nahaja v obliki rumene nalepke na šivalnem stroju.



# IZJAVA O SKLADNOSTI

Proizvajalec:

CHINA ZOJE SEWING MACHINE CO., LTD  
Damaiyu Development Zone, Yuhuan,  
Zhejiang 317604 CHINA

Izjavljamo, da je sledeči proizvod

**Šivalni stroj**  
**model ZOJE ZJW562A-1-BD**

katere se ta izjava nanaša, v skladu z naslednjimi direktivami:

Strojna direktiva: 2006/42/EC

Nizkonapetostna direktiva: 2014/35/EU

Harmonizirani standard se uporablja: EN 60204-1

1. Tehnični dokument vsebuje vse relevantne informacije.

2. Vsi testi so verificirani

2.1. Standardni testi vključujejo EN 349: 1993+A1:2008, EN ISO 12100:2010 in EN ISO 10821:2005+a1:2008, so bili opravljeni korektno.

2.2. Vzorec predstavlja produkcijsko serijo vsebuječ vključno z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami po direktivi 2006/12/EC, kot je določeno

2.3. Tehnični dokument se nanaša na vse modele vključujoč po Aneksu Certifikata verzija 4 (priloženo)

2.4. Skladno z EN60204-31: 2013 dodaja direktivo o nizkonapetostno direktivo 2014/35/EU

Certifikat številka:

5810090616 verzija 4

Datum:

23.6.2016